

Evaluación de la estabilidad del envase primario para productos médicos con esterilización terminal en función del tiempo | *Assessment stability of the primary container for medical products with terminal sterilisation based on the time* | *Avaliação da estabilidade da embalagem primária para produtos médicos com esterilização terminal em função do tempo.*

Bioquímica y Farmacéutica GRAÑA, NORA | Trabajo final presentado para la Especialidad de Tecnología de transformación de plásticos. Universidad Nacional de San Martín

Resumen: Artículo de investigación que persigue evaluar la performance de las bolsas de polietileno, utilizadas como envase primario de productos médicos que recibirán esterilización. Evalúa la sellabilidad del envase y determina las propiedades del material en función del tiempo de envejecimiento. En las muestras A (extrusión soplado) y B (extrusión plana) se observaron valores que no permiten inferir un deterioro mecánico de las películas. La resistencia de la soldadura de la muestra A mostró una disminución en los valores. Por el contrario las muestras B, no presentaron diferencias significativas de la resistencia a la soldadura superior. Concluye que el mejoramiento de la performance puede lograrse a través de un incremento en el ancho de la banda del sellado.

Palabras claves: Bolsas de polietileno. Envase. Sellabilidad. Productos Médicos. Extrusión Soplado. Extrusión Plana

Abstract: Research article to evaluate the performance of polyethylene bags, used as primary container of medical products that will received sterilization. Evaluate the container's seal ability and determines the material properties depending on the time of ageing. In A sample (extrusion blow) and B (extrusion flat) high values are observed that do not conclude a mechanical deterioration of the films. The resistance of the weld of A sample showed a decreased in values. On the contrary B samples, did not differ significantly of resistance to a top weld. Concluded that the improvement of the performance can be achieved through an increase in the sealing band width.

Key Words: Polyethylene bags. Container. Seal ability. Medical Products. Extrusion blow. Extrusion Flat

Resumo: Artigo de pesquisa que tem como objetivo avaliar o desempenho de sacos de polietileno usados como embalagens primárias para dispositivos médicos esterilizados terminalmente em função do tempo

Avalia a capacidade de vedação do contendor e determina as propriedades do material em função do tempo de envelhecimento. Em uma amostras de valores A (sopro extrusão) e B (extrusão plana) são observados valores que não permitem concluir um deterioro mecânico dos filmes. A resistência da solda da amostra A revelou uma diminuição nos valores. Inversamente a amostras B, não precintarão diferenças significativas na resistência de solda superior. Concluiu-se que a melhoria do desempenho pode ser alcançado através de um aumento da largura da banda de vedação.

Palavras-chaves: sacos de polietileno. Contender. Sealability. Produtos médicos. Extrusão por soprado. Extrusão plana.

Comparación del uso de glutaraldehído en Instituciones de Salud | *Comparative use of glutaraldehyde in health Institutions* | *Uso comparativo de glutaraldeído em Instituições de Saúde*

Farmacéuticas: ALARCÓN, NANCY; BRITZ, JULIANA; ESPÍNDOLA, MÓNICA; ESPÍNDOLA, ALICIA; ROA, MARÍA DEL CARMEN; SCHELL, MARÍA CONSTANZA | Ministerio de Salud Pública de Misiones

Resumen: Artículo que compara entre distintas IS el cumplimiento de ciertos procedimientos que promueven una práctica segura para el operador y una correcta DES de alto nivel del material por medio del Glutaraldehído (GL). El estudio observacional se realizó durante el mes de Julio de 2007 en tres IS

elegidas de manera aleatoria. Concluye que las tres IS poseen un bajo cumplimiento al manipular el GL en el diseño del área y en los cuidados del personal.

Palabras claves: Instituciones de Salud (IS). Desinfección (DES). Glutaraldeído (GL). Riesgos. Bioseguridad. Encuesta.

Abstract: Article that compares between different IS the fulfillment of procedures that promotes a safe practice for the operator and a correct DES of high level about the material by Glutaraldehyde (GL). Observational studies were realized during July 2007, in three IS chosen randomly. Concludes that the three IS had poor fulfillment handling GL in the area design and personal cares.

Key Words: Health Institutions (HI). Desinfection (DES). Glutaraldehyde (GL). Risks. Biosecurity. Survey.

Resumo: Artigo que compara entre diferentes instituições de saúde (IS) o cumprimento de procedimentos que promove uma prática segura para o operador e uma correta (DES) Desinfecção de alto nível do material por Glutaraldeído (GL). O estudo observacional foram realizadas no mês de julho de 2007, em três (IS) escolhidas aleatoriamente. Conclui que as três IS possuem um baixo cumprimento ao manusear o GL, na concepção da área e cuidados das equipes.

Palavras-chaves: Instituições de Saúde (IS). Desinfecção (DES). Glutaraldeído (GL). Riscos. Biossegurança. Questionário

Estudio Prospectivo para evaluar el cumplimiento de lavado de mano social en Consultorios de Hospitales (zona centro de la Provincia de Misiones) | Prospective Study to evaluate compliance with social hand washing in Hospitals Offices | Estudo prospectivo para avaliar a complementação da lavagem de mão social em Consultórios de Hospitais (na área do centro da Província de Misiones)

Farmacéuticas: ALARCÓN, NANCY; BRITZ, JULIANA; ESPÍNDOLA, MÓNICA; ROA, MARÍA DEL CARMEN; SCHELL, MARÍA CONSTANZA | Ministerio de Salud Pública de Misiones

Resumen: El Estudio determina la frecuencia y evalúa los insumos utilizados en el LMS realizada por los Profesionales médicos. La muestra estuvo constituida por 74 Profesionales observados y encuestados en sus consultorios. Se encontró una prevalencia baja del LMS antes del contacto de cada paciente. Recomienda establece medidas de capacitación y supervisión permanente, a fin de modificar conductas y evitar enfermedades infecciosas.

Palabras claves: Lavado de Mano Social (LMS). Control de Infecciones. Consultorio. Capacitación. Encuesta

Abstract: The Study determines the frequency and evaluates the inputs used in the LMS realized by medical Professionals. The sample was formed by 74 Professionals observed and surveyed in their clinics. Low LMS prevalence was found before the contact with each patient. It recommends establish measures of capacitation and permanent monitoring with the objective of modify behaviors and avoid infectious diseases.

Key Words: Social hand washing (LMS). Infection Control. Office. Training. Inquiry

Resumo: O estudo determina a frequência e avalia os insumos utilizados no LMS realizados pelos profissionais médicos. A amostra foi composta por 74 profissionais observados e entrevistados no seus consultórios. Foi encontrada uma baixa prevalência do LMS antes de entrar em contato com cada paciente. Aconselha estabelecer medidas de formação e supervisão permanente, a fim de mudar comportamentos e evitar doenças infecciosas.

Palavras-chaves: Lavar as Mãos Social (LMS). Controle de Infecção. Consultório. Capacitação. Questionário